

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year B
January 17, 2021
2nd Sunday in Ordinary Time
2nd Sunday after Epiphany

Año B
17 de Enero de 2021
2do domingo del tiempo ordinario
Segundo domingo después de la Epifanía



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, *Pastor*
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS*

Saturday - *Sabado*

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ język angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español</i>

Sunday - *Domingo*

8:00 am	Spanish	<i>español</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Polskie</i>

Weekdays - *Dias de semana*

7:00 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:30 pm -5:00pm Saturdays, Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:30 pm - 5:00 pm los sábados Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00am in Creole French

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary, Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Pam Pisacano – 1-917-865-0142**

MASS INTENTIONS:

January 17, 2021 -January 24, 2021

SATURDAY, January 16

- 9:00 +Joseph Mario Reali by Michael & Lisa Reali
4:00 Thanksgiving to OLMC for Marie Hosame, Flonge, Mael Piankki Othelot
5:30 For God, Jesus and The Blessed Mother by Jackie Rivera

SUNDAY, January 17 2nd Sunday in Ordinary Time – 2nd Sunday after Epiphany

- 8:00 Bendiciones para la Familia Saldaño De Lara Sadaño
9:15 +Mr. & Mrs. Gerard Jonathan Michel by Joselyne M. Tshishimbi
10:30 Ramírez and Orona Family
*12:00 Victoria García Hernández para su salud
1:00 Peace of mind
2:30 O Błogosławieństwo Boże dla Aleksandra Wojciechowskiego z okazji urodzin

MONDAY, January 18

- 7:00 Pro Populo
9:00 Action of Grace by Marie Junie Leon

TUESDAY, January 19

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by Yves Rose Kalim

WEDNESDAY, January 20

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 +Melchor Barboza by the family

THURSDAY, January 21

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Joseph Henao – Living by Celia Thompson

FRIDAY, January 22

- 7:00 Vincent E McDonnell - Living
9:00 Celia Thompson – Living by self

SATURDAY, January 23

- 9:00 +Ignacio & Christina Barboza by the family
4:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by Rose Lubin
5:30 **For All Saints in the World** by Jackie Rivera

SUNDAY, January 24 3rd Sunday in Ordinary Time – 3rd Sunday after Epiphany

- 8:00 +Godofredo Dalida by Alma May Hackett
9:15 +Matthew Genovese & Jana Burke by Joanna & Anthony
10:30 Blessing for Iconnel Family By Zenobia Zielinka
*12:00 Victoria García Hernández para su salud
1:00 Marianne McLaughlin - Living by James Hackett
2:30 +Gertruda Stroba

Collections: Sunday January 10, 2021

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of January 10, 2021 are **\$89,094.00** Thank you!

Weekdays, the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

***NOTA: LA MISA DE LAS 11:45 AM HA SIDO CAMBIADA PARA LAS 12 DEL MEDIO DÍA**

***NOTE THE 11:45 AM MASS HAS BEEN CHANGED TO 12 NOON**

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Legión de María Præsidium Reina Del Universo - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

Los martes, *El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.*

<p style="text-align: center;">Double Your Prayer!</p> <p>“Bis orat qui bene cantat” – "One who sings well prays twice".</p> <p>Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more. Tel. (646)415-8818.</p>	<p style="text-align: center;">¡Duplica tu oración!</p> <p>“Bis orat qui bene cantat” – "El que canta bien reza dos veces" .</p> <p>Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.</p>
---	---

JANUARY 2021/ENERO DE 2021

Sunday, January 17, 2021 1:00 pm Mass Santo Niño de Cebú
 Domingo 17 de enero de 2021 1:00pm Misa Santo Niño de Cebú

The Rectory will be closed on Monday, January 18,2021 – Federal Holiday – Martin Luther King Jr. Day
 La rectoría estará cerrada el lunes 18 de enero de 2121 - Feriado federal - Día de Martin Luther King Jr.

Friday, January 22 7pm Solemn Traditional Latin Mass of Thanksgiving
 Feast of St. Vincent Pallotti, founder of the Pallottine Fathers who have administered here since 1882.
 21st Anniversary of the Priestly Ordination of our Parochial Vicar, Father Christopher Salvatori S.A.C.
 Followed by procession and veneration of the retic of St. Vincent Pallotti

Saturday, January 23rd - 5:30pm Mass
 Feast of Our Lady of Alta Garcia
 Patron saint of the Dominican Republic

Sábado 23 de enero – 5:30 pm Misa
 Fiesta de Nuestra Señora de Alta Gracia
 Patrona de República Dominicana

Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary
 Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday

*De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo
 Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes*

ON HOLD for now, due to Covid-19 situation:
 2020-2021 Registration for Religious Instructions for children

*EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19:
 2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños*

You can request Mass Intentions for 2021 at the Rectory during office hours.

Puede solicitar intenciones de misa para 2021 en la rectoría durante el horario de oficina.

COLLECTION ENVELOPES FOR 2021
 – Everyone will be assigned new numbers in 2021.
 They can be picked up at the Rectory during office hours

SOBRES DE COLECCIÓN PARA 2021
 - A todos se les asignarán nuevos números en 2021.
 Se pueden recoger en la Rectoría en horario de oficina.

Pastor's Message

January 17, 2021

2nd Sunday in Ordinary Time

2nd Sunday after Epiphany

Jesus teaches us this week to be ready for His call. In both the Old Testament and Gospels, we are asked to hear, recognize and respond to His call. We have the example of the prophet Samuel. He repeatedly hears someone calling him, but he doesn't know how to respond. Finally, his own son tells him how to answer, with "Speak, your servant I listening" With that Samuel receives the favor of the Lord. Likewise, when Jesus passes the Apostle Andrew, He calls him with "Behold the Lamb of God." They recognize that Jesus is a learned teacher; they know they must be instructed by Him. Perhaps they already believe He is the anticipated Messiah. We only know they were so ready to hear Jesus that Andrew brought his own brother to Jesus. This brother became St. Peter. We do know that by the end of this encounter they truly realize they have found the Messiah. They are submitting to the one true promised one of the Old Testament, the fulfilment of the Scriptures.

What is being said here? Where is this call in our own lives? We must always be ready to hear the call of the Lord. Sometimes that call is not readily apparent. We must be vigilant for the call. We must also recognize the truth in what He is saying. Finally, in accepting the call, we must be also ready to act on that call. It is one thing to say you believe, but quite another to change your life to reflect that belief. The Apostle Andrew heard the call. He accepted Jesus. But he also spread and lived the truth of Jesus to his own brother. Christianity is an active religion. It must not only be internalized, but it must become a part of our lives. Simply put, hear and live Jesus.

Mensaje del pastor

17 de Enero de 2021

2do domingo del tiempo ordinario

Segundo domingo después de la Epifanía

Jesús nos enseña esta semana a estar listos para su llamado. Tanto en el Antiguo Testamento como en los Evangelios, se nos pide escuchar, reconocer y responder a su llamado. Tenemos el ejemplo del profeta Samuel. Oye repetidas veces que alguien lo llama, pero no sabe cómo responder. Finalmente, su propio hijo le dice cómo responder, con "Habla, tu siervo te escucho" Con eso Samuel recibe el favor del Señor. Del mismo modo, cuando Jesús pasa al apóstol Andrés, lo llama con "He aquí el Cordero de Dios". Ellos reconocen que Jesús es un maestro instruido; ellos saben que deben ser instruidos por Él. Tal vez ellos ya creen que Él es el Mesías anticipado. Solo sabemos que estaban tan listos para escuchar a Jesús que Andrés trajo a su propio hermano a Jesús. Este hermano se convirtió en San Pedro. Sabemos que al final de este encuentro, realmente se dan cuenta de que han encontrado al Mesías. Se están sometiendo al único verdadero prometido del Antiguo Testamento, el cumplimiento de las Escrituras.

¿Qué se dice aquí? ¿Dónde está este llamado en nuestras propias vidas? Siempre debemos estar listos para escuchar el llamado del Señor. Algunas veces esa llamada no es aparente. Debemos estar atentos a la llamada. También debemos reconocer la verdad en lo que Él está diciendo. Finalmente, al aceptar la llamada, también debemos estar listos para actuar en esa llamada. Una cosa es decir que crees, pero otra muy diferente es cambiar tu vida para reflejar esa creencia. El apóstol Andrés escuchó la llamada. Él aceptó a Jesús. Pero también extendió y vivió la verdad de Jesús a su propio hermano. El cristianismo es una religión activa. No solo debe internalizarse, sino que debe convertirse en parte de nuestras vidas. Simplemente, escucha y vive a Jesús